

Белгия-Брюксел: ИСР – Техническа помощ за подобрен регионален инструмент за диалог между ЕС и АСЕАН (E-READI)

OJ S 56/2017 21/03/2017

Обявление за поръчка за услуги

Услуги

Държави-членки на АСЕАН

1. Референтен номер на публикация:

EuropeAid/137723/DH/SER/MULTI.

2. Процедура:

Ограничена.

3. Заглавие на програма:

Подобрен регионален инструмент за диалог между ЕС и АСЕАН (E-READI).

4. Финансиране:

DCI-ASIE/2014/37572.

5. Възлагащ орган:

Европейски съюз, представляван от Европейската комисия, от името и за сметка на държавите-членки бенефициери на АСЕАН, представлявани от Секретариата на АСЕАН, Брюксел, БЕЛГИЯ.

Спецификации на поръчката

6. Вид на поръчката:

Комисионна поръчка.

7. Описание на поръчката:

Общата цел на механизма E-READI е да подпомага интеграцията на АСЕАН с намаляването на бедността като ключов основен принцип. Целта на механизма е да подпомага изпълнението на плановете за действие на обществото АСЕАН, опирайки се на европейския опит и ноу-хау, чрез диалози в секторната политика (на всички равнища, включително демократичните институции и гражданското общество), подпомагайки по този начин процесите на разработване на политиката в областите от общ интерес, както и предоставяне на обучение, обхващащо 3 стълба на обществото АСЕАН.

Механизмът ще обхваща 3 стълба на обществото АСЕАН:

- 1) стълб на политиката и сигурността на АСЕАН, включително, но не само, човешките права, морското сътрудничество, мира и равенството;
- 2) икономически стълб на АСЕАН, включително, но не само, науката и технологиите, ИКТ, енергетиката, свързаните с търговията аспекти, които не са обхванати от други проекти между ЕС и АСЕАН; и
- 3) социокултурен стълб на АСЕАН, включително, но не само, изменението на климата, управлението на бедствия, околната среда, образованието, работата за постигане на целите за устойчиво развитие; и също така подпомагането на начина, по който да се намалят различията в развитието между най-развитите държави на АСЕАН и по-новите членове (Камбоджа, Лаоска народнодемократична република, Мианмар/Бирма и Виетнам – CLMV).

8. Брой и заглавия на партиди:

Само 1 партида.

9. Максимален бюджет:

10 000 000 EUR.

10. Обхват на допълнителни услуги:

Възлагащият орган може по свое усмотрение да удължи срока и/или обхвата на проекта, в зависимост от наличното финансиране до прогнозираната сума от приблизително 9 000 000 EUR. Всяко едно удължаване на договора ще зависи от задоволителното представяне на изпълнителя.

Условия за участие

11. Право на участие:

До участие се допускат всички физически лица, които са граждани на, и юридически лица (участващи индивидуално или в обединение – консорциум – от оференти), които са ефективно установени в държава-членка на Европейския съюз или в държава или територия, отговаряща на условията, както е определено в Регламент (ЕС) № 236/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11.3.2014 г. за определяне на общи правила и процедури за изпълнението на инструментите на Съюза за финансиране на външната дейност (CIR), за приложимия инструмент, по който се финансира поръчката (вж. също и точка 29 по-долу). До участие се допускат и международни организации.

12. Кандидатура:

Могат да кандидатстват всички отговарящи на изискванията физически и юридически лица (според точка 11 по-горе) или обединения от такива лица (консорциуми).

Консорциумът може да бъде постоянно, юридически формирано обединение или обединение, което е било създадено неофициално за конкретна тръжна процедура. Всички членове на консорциум (т.е. ръководителят и всички останали членове) са солидарно отговорни пред възлагащия орган.

Участието на едно неотговарящо на условията физическо или юридическо лице (според точка 11) ще доведе до автоматичното изключване на това лице. Ако в частност това лице принадлежи към консорциум, целият консорциум ще бъде изключен.

13. Брой заявления за участие:

Едно физическо или юридическо лице може да подаде само 1 заявление за участие, независимо от формата на участие (като индивидуална правна единица или като ръководител или член на консорциум, който подава заявление за участие). В случай че едно физическо или юридическо лице подаде повече от 1 заявление за участие, всички заявления, в които това лице фигурира, ще бъдат отхвърлени.

14. Забранено е създаването на сдружения между одобрените кандидати:

Всички оферти, получени от оференти, съставляващи фирми, различни от тези, посочени в одобрените формуляри за кандидатстване, ще бъдат изключени от тази ограничена тръжна процедура, освен ако не са получили предварително одобрение от възлагащия орган (вж. Практическото ръководство – PRAG 2.4.3). Одобрените кандидати не могат да формират сдружения помежду си или да стават подизпълнители един на друг по отношение на въпросната поръчка.

15. Основания за изключване:

Като част от формуляра за участие кандидатите трябва да представят подписана декларация, включена в стандартния формуляр за участие, в която декларират, че те не попадат в някое от положенията за изключване, изброени в точка 2.3.3 на PRAG.

16. Подизпълнители:

Разрешава се възлагане на подизпълнители.

17. Брой кандидати, които могат да бъдат одобрени:

На база на получените заявления за участие, между 4 и 8 кандидати ще бъдат поканени да подадат подробни оферти за тази поръчка. Ако броят на имащите право на участие кандидати, покриващи критериите за подбор, е по-малък от минималните 4, възлагащият орган може да покани кандидатите, които удовлетворяват критериите, да подадат оферта.

Прогнозен график във времето

18. Прогнозна дата за покана за участие в търг:

5.5.2017.

19. Прогнозна начална дата на поръчката:

1.8.2017.

20. Първоначален период на осъществяване на задачите:

48 месеца.

Критерии за подбор и възлагане

21. Критерии за подбор:

Ще се прилагат следните критерии за подбор на кандидатите. В случай на заявления, подадени от консорциум, тези критерии за подбор ще се прилагат спрямо консорциума като цяло, освен ако не е указано друго. Критериите за подбор няма да бъдат прилагани за физически лица и еднолични дружества, когато те са подизпълнители:

1) Икономически и финансови възможности на кандидата (въз основа на точка 3 от формуляра за кандидатстване). В случай че кандидатът е обществен орган, трябва да се представи еквивалентна информация. Референтният период, който ще бъде взет под внимание, ще бъде поне 3 години, за които осчетоводяването е приключено:

Критерии за юридически и физически лица:

1. средният годишен оборот на кандидата трябва да надвишава максималния годишен бюджет на поръчката (т.е. максималният бюджет, посочен в обявлението за поръчка, разделен на първоначалната продължителност на поръчката в години) 2 500 000 EUR;

2. коефициентът на текуща ликвидност (текущи активи/текущи задължения) през последната година, за която осчетоводяването е приключено, трябва да бъде поне 1. В случай на консорциум този критерий трябва да бъде изпълнен от всеки член.

2) Професионални възможности на кандидата (въз основа на точки 4 и 5 от формуляра за кандидатстване). Референтният период, който ще бъде взет под внимание, ще бъде последните 5 години от крайния срок за подаване:

Критерии за юридически и физически лица:

1. най-малко 15 служители понастоящем да работят за кандидата през тази година (2017) в области, свързани с тази поръчка;

2. най-малко 5-ма души от персонала работят за кандидата през тази година (2017) в области, свързани с тази поръчка и са постоянно наети.

3) Технически възможности на кандидата (въз основа на точка 5 и 6 от формуляра за

кандидатстване). Референтният период, който ще бъде взет под внимание, ще бъде последните 5 години от крайния срок за подаване:

Критерии за юридически и физически лица:

1. кандидатът да е предоставил услуги по поне 1 поръчка с бюджет най-малко равен на 80 % от тази поръчка, която е била изпълнена по всяко време през референтния период; 21.4.2012–20.4.2017;
2. кандидатът да е участвал в поне 2 проекта за регионална интеграция, които са били осъществени по всяко време по време през следния период: 21.4.2012–20.4.2017;
3. кандидатът да е работил успешно по поне 2 проекта за техническа помощ в Азия, които са били осъществени по всяко време през следния период: 21.4.2012–20.4.2017.

Това означава, че проектите, които кандидатът е посочил като референция, трябва да са започнати или да са завършени по всяко време през посочения период, но не трябва задължително да са започнати или да са завършени през този период, нито да са изпълнявани през целия период. На кандидатите/оферентите е позволено да посочат като референция или завършени проекти в рамките на референтния период (дори и да са започнати по-рано) или проекти, които все още не са завършени. В първия случай проектът ще бъде разглеждан в неговото цяло, ако е представено подходящо доказателство за изпълнение (декларация или сертификат от субекта, който е възложил поръчката, доказателство за крайно плащане). В случай на проекти, които са все още продължаващи, само делът, задоволително приключен по време на референтния период, ще бъде взет под внимание. Този дял ще трябва да бъде подпомогнат чрез писмено доказателство (по подобен начин за завършени проекти), което също излага подробно неговата стойност. От писменото доказателство трябва да бъде ясно какъв е процентът, който кандидатът/оферентът е завършил успешно, ако кандидатът /оферентът е изпълнил проекта в консорциум, заедно с описание на естеството на предоставените услуги, ако са били използвани критериите за подбор, свързани с уместността на опита.

Предишен опит, който е довел до нарушение по договор и прекратяване от страна на възлагащия орган, няма да бъде използван като референция.

Даден икономически оператор може, където това е уместно и за определена поръчка, да разчита на възможностите на други субекти, независимо от правното естество на връзките, които има с тях. В този случай лицето трябва да докаже на възлагащия орган, че ще разполага с необходимите ресурси за изпълнението на поръчката, например като покаже ангажимент от тези субекти, че ще му предоставят съответните ресурси. Такива субекти, например дружеството-майка на икономическия оператор, трябва да отговарят на същите условия за избор – особено по отношение на националността – и трябва да отговарят на същите съответни критерии за подбор, както икономическия оператор. Що се отнася до технически и професионални критерии, даден икономически оператор може да разчита на възможностите на други субекти, когато последните ще извършат строителните дейности или услуги, за които тези възможности се изискват. По отношение на икономическите и финансови критерии, субектите, на чиито възможности оферентът разчита, стават солидарно отговорни за изпълнението на поръчката.

Ако повече от 8 подходящи кандидати отговарят на горепосочените критерии за подбор, относителните силни и слаби страни в заявленията за участие на тези кандидати трябва да бъдат проверени отново, за да се определят 8-те най-добри кандидати. Единствените фактори, които ще бъдат взети под внимание по време на това преразглеждане, са:

1. най-голям брой проекти по критерий 21.3)1.

След прилагане на допълнителния критерий 1), ако все още повече от 8 подходящи кандидати отговарят на горепосочения критерий, ще бъде приложен следният критерий:

2. най-голяма стойност на проекти по критерий 21.3)1.

22. Критерии за възлагане:

Най-добро съотношение качество-цена.

Кандидатстване

23. Краен срок за получаване на заявления за участие:

21.4.2017 (15:00), местно време в Джакарта.

Заявление, получено от възлагащия орган след този краен срок, няма да бъде разглеждано.

24. Форма на кандидатстване и допълнителни подробности:

Заявленията трябва да бъдат подавани, като се използва стандартният формуляр за кандидатстване, чийто формат и инструкции трябва стриктно да бъдат спазвани. Формулярът за кандидатстване може да бъде намерен на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Заявлението трябва да бъде придружено от клетвена декларация относно критериите за изключване и подбор като се използва образеца, който може да бъде намерен на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A>

Всякакви допълнителни документи (брошури, писма и т.н.), изпратени заедно със заявление, няма да бъдат взети под внимание.

25. Как се подават заявленията за участие:

Заявленията трябва да бъдат подадени на английски език единствено до възлагащия орган в запечатан плик:

• или с препоръчана поща (официална пощенска услуга) до:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, ИНДОНЕЗИЯ.

В този случай препоръчаната поща е доказателство за съответствие с крайния срок за получаване,

• или с доставка на ръка (включително куриерски услуги) директно до възлагащия орган, срещу разписка с подпис и дата, до:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, ИНДОНЕЗИЯ.

В този случай, обратната разписка е доказателство за съответствие с крайния срок за получаване.

Заглавието на поръчката и референтният номер на публикацията (вж. точка 1 по-горе) трябва да бъдат ясно отбелязани на плика, в който е поставено заявлението, както и винаги да се посочват в цялата последваща кореспонденция с възлагащия орган.

Заявления, подадени по друг начин, няма да бъдат взети под внимание.

Чрез подаване на заявление кандидатите се съгласяват да получат уведомление за резултата на процедурата по електронен път. Подобно уведомление ще се счита за получено на датата, на която възлагащият орган го изпраща на електронния адрес, посочен в заявлението.

26. Промяна или оттегляне на заявление за участие:

Кандидатите могат да променят или оттеглят своите заявления за участие с писмено уведомление преди изтичане на крайния срок за подаване на заявленията. Заявления за участие не могат да бъдат променяни след изтичане на крайния срок.

Всяко подобно уведомление за промяна или оттегляне трябва да се изготви и предаде съгласно точка 25. Външният плик (и съответният вътрешен плик, ако има такъв) трябва да бъде маркиран с „Alteration“ (промяна) или „Withdrawal“ (оттегляне), според конкретния случай.

27. Работен език:

Цялата писмена комуникация по тази тръжна процедура и по тази поръчка трябва да бъде на английски език.

28. Дата на публикуване на обявлението за предварителна информация:

OJ [2015/S 248-450605](#), 23.12.2015 г.

29. Правна основа:

Регламент (ЕС) № 236/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11.3.2014 г. за определяне на общи правила и процедури за изпълнението на инструментите на Съюза за финансиране на външната дейност и Регламент (ЕС) № 233/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11.3.2014 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие за периода 2014–2020 г.

30. Допълнителна информация:

Работното време на възлагачия орган е 8:00–16:30.